Fitting instructions

Make: VW

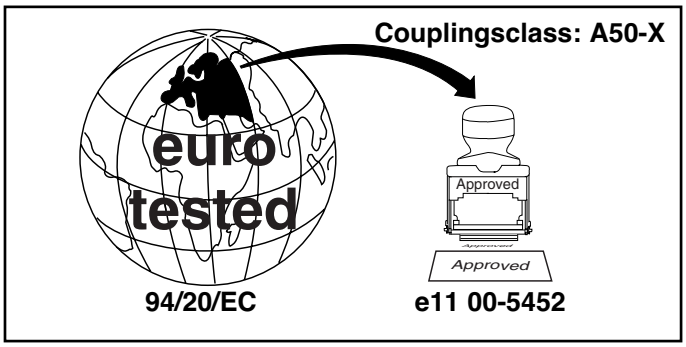
Touran; 2003->

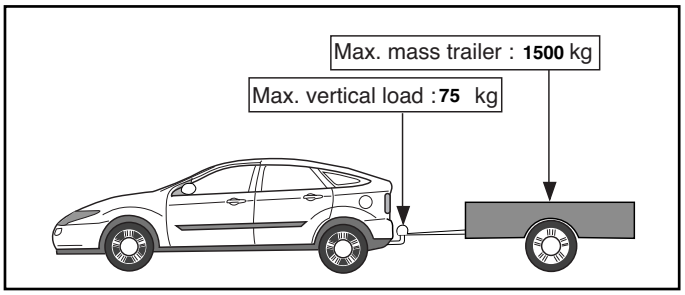
Type: 4567

Permanently

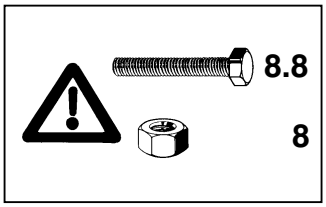
linked to

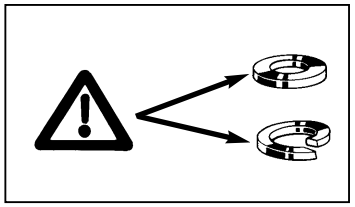
quality

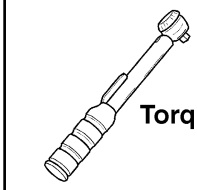




D-Value: 8.9 kN





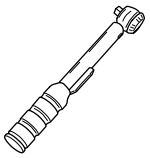


Torque settings for nuts and bolts (8.8)

M12 19 **71Nm (with self-locking nut)**

Torque settings for nuts and bolts (10.9)

M10 17 **71 Nm**



© 456770/14-11-2005/1

Dispositivo di traino tipo: P.C. Brink 4567
Per autoveicoli: VW Touran; 2003->
Tipo funzionale:

Classe e tipo di attacco: A50-X
Omologazione: e11 00-5452
Valore D: 8,9 kN
Carico Verticale max. S: 75 kg
Larghezza rimorchiabile per Caravan e T.A.T.S.: 2,45m vedere CARTA di CIRCOLAZIONE VEICOLO (motrice) + 70 cm = ..arrotondare ai 5 cm superiore (vedi D.M.28/05/85)
Massa rimorchiabile: vedi carta di circolazione dell' autoveicolo

Per verificare l'idoneitŕ del dispositivo di traino omologato a norma CEE 94/20, all'installazione sulla vettura su cui si intende procedere al montaggio, compilare la seguente formula (se necessario declassare la massa rimorchiabile):

$$D = \frac{T \times C}{T + C} \times 0{,}00981 = \ldots\ldots kN$$

dove: T= Massa Complessiva Max. della motrice (in kg)
C= Massa Rimorchiabile Max. della motrice (in kg)

DA COMPILARE PER IL COLLAUDO

DICHIARAZIONE DI CORRETTO MONTAGGIO: la sottoscritta Ditta dichiara di aver montato in maniera corretta ed in conformitŕ alle prescrizioni sia del costruttore del veicolo che del costruttore del dispositivo stesso il seguente dispositivo di attacco meccanico:

tipo:.....

Il dispositivo di attacco sopra indicato è stato installato su autoveicolo

modello:.....

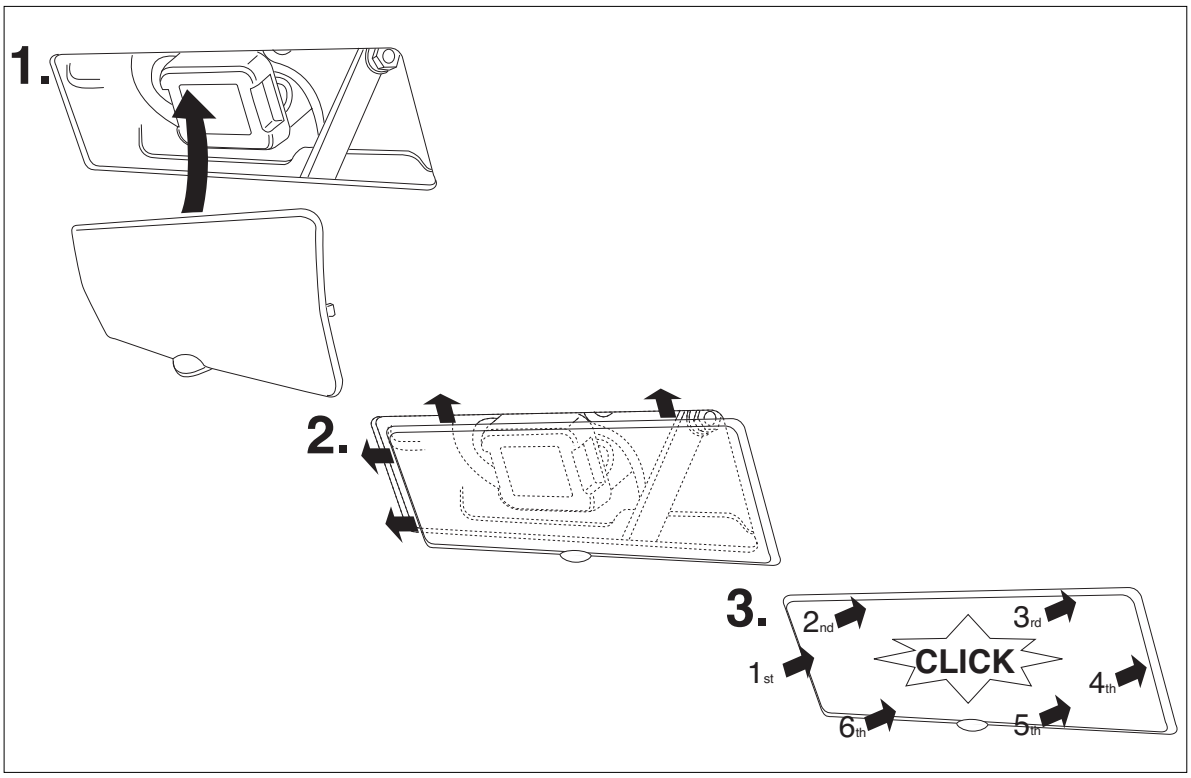
targa:.....

Data:.....

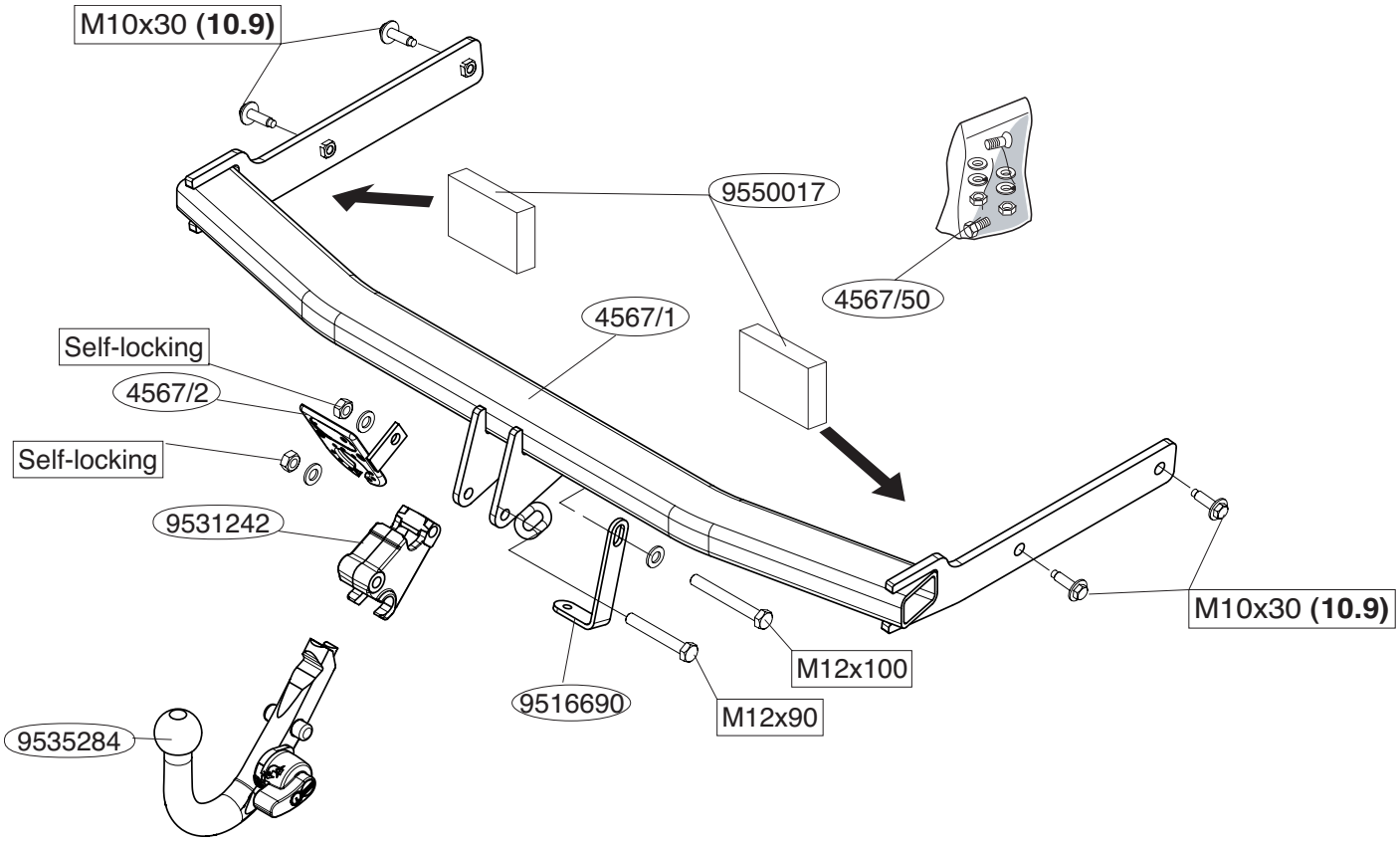
TIMBRO e FIRMA

Si dichiara inoltre di aver informato l'utente del veicolo sull'USO e MANUTENZIONE del dispositivo stesso.

© 456770/14-11-2005/14



© 456770/14-11-2005/13



© 456770/14-11-2005/2

NL MONTAGEHANDLEIDING:

1. Demonteer de achterlicht units (Zie figuur 1a).
2. Demonteer de bumper inclusief de stalen stootbalk van het voertuig, de stootbalk wordt niet meer gebruikt. Herplaats de bouten (Zie figuur 1b).
3. Monteer de trekhaak.
4. Plaats de twee PE schuimblokken als afdichting in de chassisbalken.
5. Zaag een deel overeenkomstig figuur 2 in het midden aan de onderzijde uit de bumper.
6. Draai alle bouten en moeren overeenkomstig tabel vast.
7. Monteer het kogelhuis inclusief stekkerplaat en beugel 9516690.
8. Monteer de bumper.
9. Stel de beugel 9516690 af op de bumper.
10. Draai alle bouten en moeren overeenkomstig tabel vast.
11. Monteer de achterlicht units.

Raadpleeg voor demontage en montage van voertuig onderdelen het werkplaats handboek.
Raadpleeg voor montage en bevestigingsmiddelen de schets.
Raadpleeg voor montage en demontage van het afneembare kogelsysteem de bijgevoegde montagehandleiding.

BELANGRIJK:

* Voor eventueel noodzakelijke aanpassing(en) “van het voertuig” dient men de dealer te raadplegen.
* Indien op de bevestigingspunten een bitumen of anti-dreunlaag aanwezig is, dient deze verwijderd te worden.
* Voor de max. toegestane massa, welke uw auto mag trekken, dient u uw dealer te raadplegen.
* Bij het boren dient men er zorg voor te dragen, dat electriciteits-, rem- en brandstofleidingen niet worden geraakt.
* Verwijder "indien aanwezig" de plastik dopjes uit de puntlasmoeren.
* Deze handleiding dient na montage bij de voertuigpapieren gevoegd te worden.

GB FITTING INSTRUCTIONS:

1. Remove the rear-light units. (See figure 1a).
2. Remove the bumper and the steel buffer beam from the vehicle. The buffer beam will no longer be needed. Replace the bolts (See figure 1b).
3. Fit the tow bar.
4. Place the two PE foam blocks as spacers in the chassis members.
5. Saw a section out of the middle of the underside of the bumper as shown in fig 2.
6. Tighten all nuts and bolts to the torque indicated in the table.
7. Fit the ball housing, including socket plate and bracket 9516690.
8. Fit the bumper.
9. Adjust the 9516690 bracket to the bumper.
10. Tighten all nuts and bolts to the torque indicated in the table.
11. Fit the rear-light units.

For dismantling and fitting the vehicle parts, see the site handbook.
For fitting instructions and attachment method, see drawing.
See the assembly manual supplied for instructions on fitting the removable ball system.

NOTE:

* **Should this installation process entail the cutting of the bumper – conformation MUST be obtained by the installation engineer of the customer’s acceptance prior to completion. Brink International do not accept responsibility for any matters arising as a result of this miscommunication.**

* The dealer should be consulted for possible necessary adjustment(s) "of the vehicle".
* Remove the insulating material from the contact area of the fitting points.
* Consult your dealer for the maximum tolerated pull weight and ball hitch pressure of your vehicle.
* Do not drill through electrical-, brake- or fuellines.

© 456770/14-11-2005/3

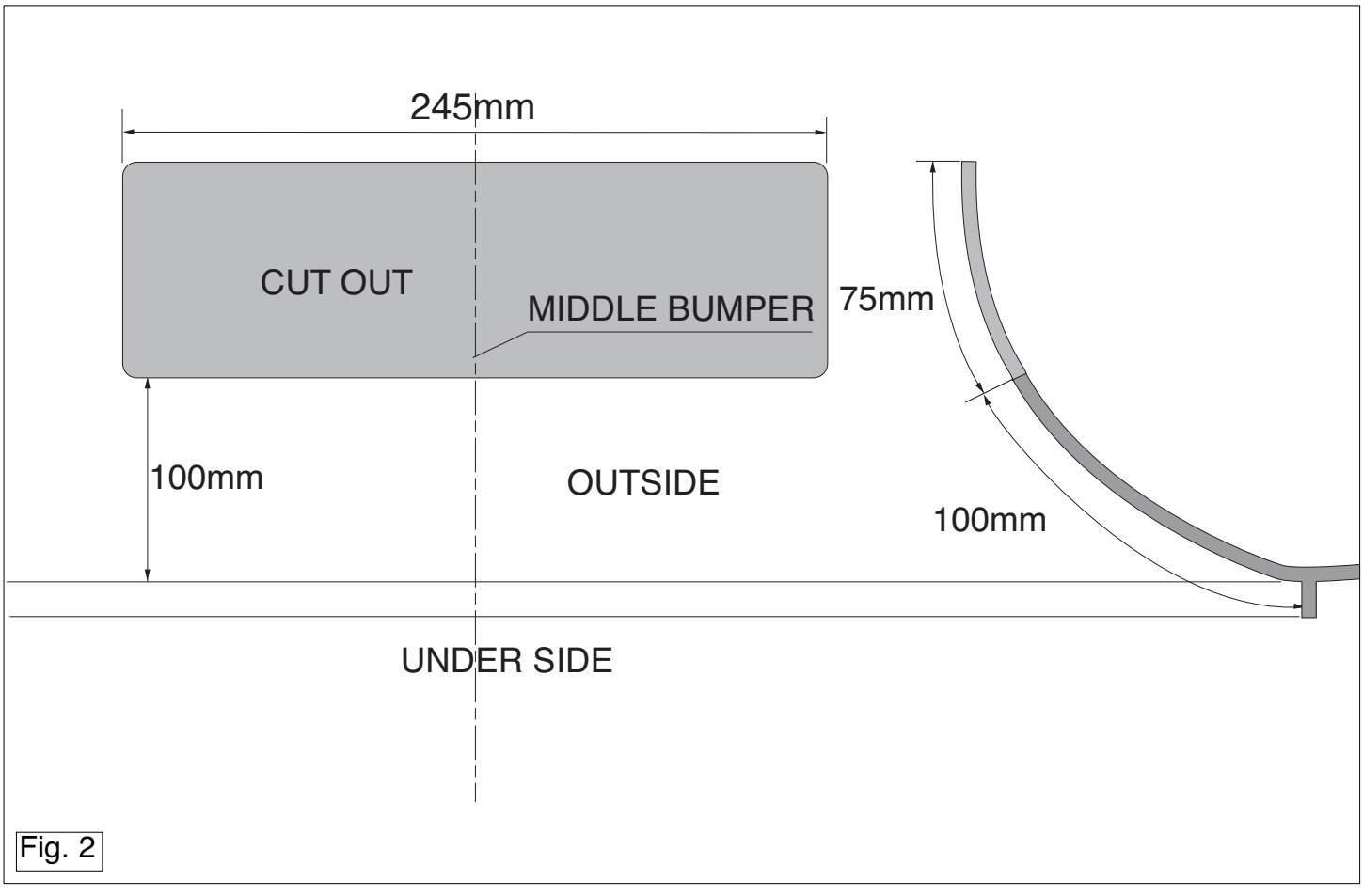


Fig. 2

© 456770/14-11-2005/12

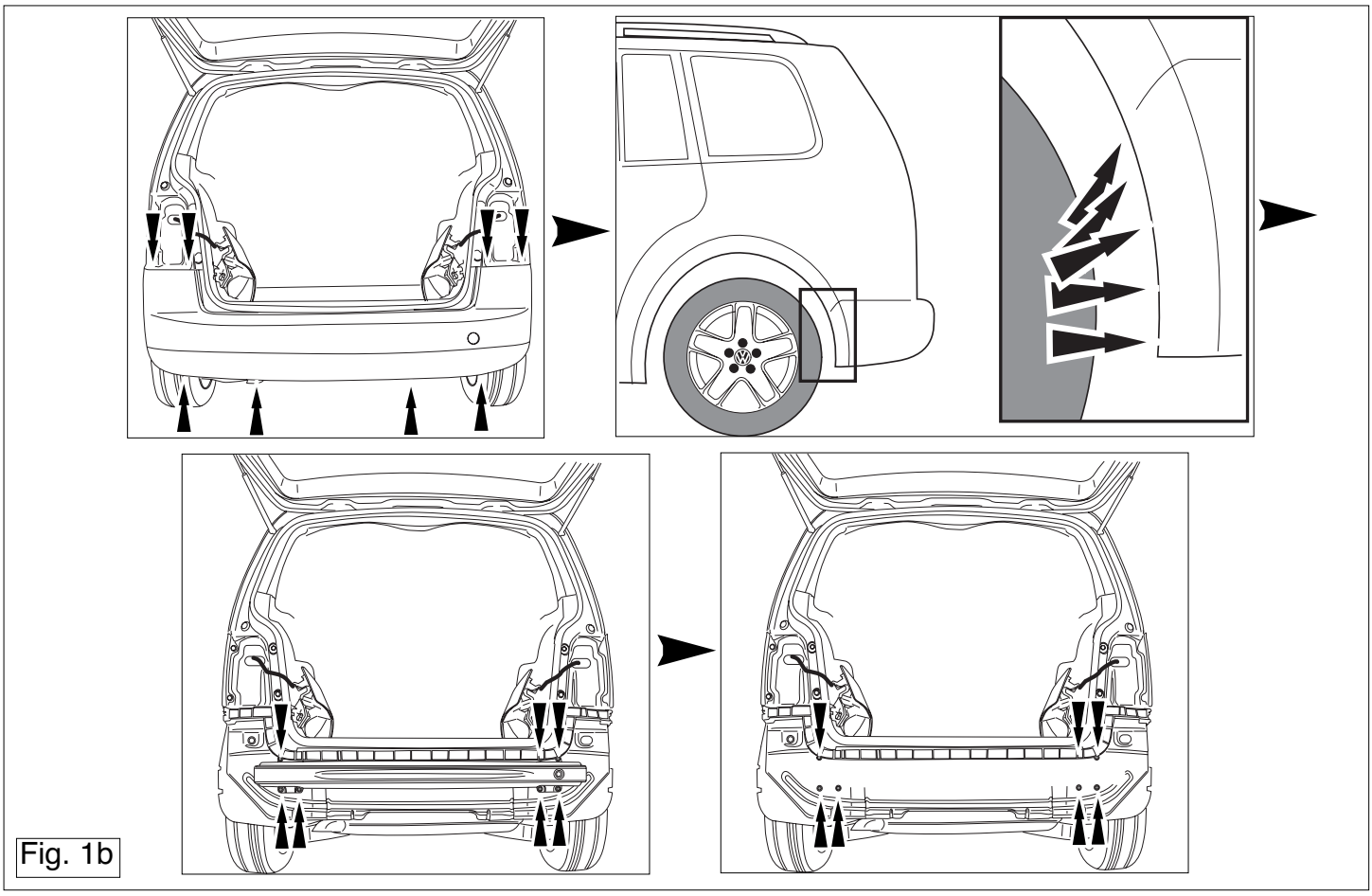


Fig. 1b

© 456770/14-11-2005/11

* Remove (if present) the plastic caps from the spot welding nuts.
* This fitting instruction has to be enclosed in the vehicle documents after fitting the towbar.

D MONTAGEANLEITUNG:

1. Die Rücklichter abmontieren. Siehe (Abbildung 1a).
2. Die Stoßstange einschließlich des stählernen Stoßbalkens vom Fahrzeug abmontieren. Der Stoßbalken wird nicht mehr benötigt. Die Schrauben wieder anbringen (Abbildung 1b).
3. Die Anhängervorrichtung montieren.
4. Die zwei PE-Schaumblöcke als Dichtung in den Fahrgestellträger einsetzen.
5. Auf der Unterseite der Stoßstange einen Teil aus der Mitte gemäß Abbildung 2 herausschneiden.
6. Alle Schrauben und Muttern gemäß den Angaben in der Tabelle festdrehen.
7. Das Kugelgehäuse einschließlich Steckdosenplatte und Halterung 9516690 montieren.
8. Die Stoßstange montieren.
9. Den Bügel 9516690 auf die Stoßstange einstellen.
10. Alle Schrauben und Muttern gemäß den Angaben in der Tabelle festdrehen.
11. Die Rücklichter befestigen.

Für die Demontage und Montage von Fahrzeugteilen das Werkstatt-Handbuch zu Rate ziehen.
Für die Montage und die Befestigungsmittel die Skizze zu Rate ziehen.
Für die Montage und Demontage des abnehmbaren Kugelsystems die beiliegende Montageanleitung zu Rate ziehen.

HINWEISE:

* Für (eine) eventuell erforderliche Anpassung(en) "des Fahrzeugs" ist der Händler zu Rate zu ziehen.
* Im Bereich der Anlageflächen muß Unterbodenschutz, Hohlraumkonservierung (Wachs) und Antidröhnmaterial entfernt werden.
* Vor dem Bohren prüfen, daß keine, dort eventuell vorhandene Leitungen beschädigt werden können.
* Alle Bohrspäne entfernen und gebohrte Löcher gegen Korrosion schützen.
* Entfernen Sie "falls vorhanden", die Plastikkappen von den Punktschweißmuttern.
* Für das höchstzulässige Zuggewicht und der erlaubte Kugeldruck Ihres Fahrzeugs ist IhrHändler zu befragen.
* Die Quetschmuttern müssen nach einem späteren lösen der Muttern gegen neue ausgetauscht werden, da ansonsten die Sicherungswirkung nicht mehr garantiert ist!

F INSTRUCTIONS DE MONTAGE:

1. Démonter les feux arrière. (Voir la figure 1a).
2. Déposer le pare-chocs du véhicule y compris la traverse en acier ; la traverse ne sera plus utilisée. Remettre les boulons de fixations en place (Voir la figure 1b).
3. Monter l'attache-remorque.
4. Placer les deux blocs de mousse en polyester en guise de colmatage dans les longerons de châssis.
5. Scier au centre de la partie inférieure du pare-chocs une partie correspondant à la figure 2.
6. Serrer tous les boulons et écrous conformément au tableau.
7. Monter le logement de la rotule y compris la prise électrique et le support 9516690.
8. Mettre en place le pare-chocs.
9. Ajuster le support 9516690 au pare-chocs.
10. Serrer tous les boulons et écrous conformément au tableau.
11. Monter les feux arrière.

Pour le montage et le démontage des pièces du véhicule, consulter la notice du fabricant.

© 456770/14-11-2005/4

Consulter le croquis pour voir le montage et les moyens de fixation.
Pour le montage et le démontage de la rotule amovible, consulter la notice de montage jointe.

REMARQUE:

* Pour une/des adaptations indispensables sur le véhicule, veuillez consulter le concessionnaire.
* Enlever la couche de bitume ou d'anti-tremblement qui recouvre éventuellement les points de fixation.
* Pour connaître le poids de traction maximum et le poids en flèche sur la rotule autorisée du véhicule, veuillez consulter votre concessionnaire.
* Veiller en perçant à ne pas endommager les conduites de électrique, de frein et de carburant.
* Retirer "si présents" les embouts en plastique des écrous de soudure par point.
* Cette notice de montage doit être conervée à bord du véhicule après montage de l'attelage.

S MONTERINGSANVISNINGAR:

1. Demontera bakljusmodulerna. (Se figur 1a).
2. Demontera stötfångaren inklusive stötranden av stål från fordonet, stötranden förfaller. Sätt tillbaka skruvar (Se figur 1b).
3. Montera dragkroken.
4. Placera de båda PE-skumblocken som tätning i chassibalkarna.
5. Såga ut en del ur mitten av stötfångarens undersida enligt figur 2.
6. Momentdrag alla skruvar och muttrar enligt tabellen.
7. Montera kulhuset inklusive kontaktplattan och gavlarna 9516690.
8. Montera stötfångaren.
9. Justera 9516690-fästet efter stötfångaren.
10. Momentdrag alla skruvar och muttrar enligt tabellen.
11. Montera bakljusmodulerna.

Se verkstadshandboken för demontering och montering av fordonets delar.

Se skissen för montering och monteringsmaterial.
Se de bifogade monteringsanvisningarna för montering och demontering av det löstagbara kulsystemet.

OBS:
* Kontakta återförsäljaren om fordonet eventuellt bör modifieras.
* Om det finns ett bitumen- eller stötdämpande lager vid kontaktytor skall detta avlägsnas.
* Kontakta din återförsäljare för ditt fordons max. dragvikt och tillåtna kultryck.
* Vid borrning skall man se till att elektrisk-, broms- og bränsleledningarna inte skadas.
* Avlägsna de små plastlocken - om dessa finns - från punktsvetsmuttrarna.
* Efter att draget är monterat, placera monteringsanvisningen tillsammans bilens övriga dokument.

DK MONTERINGSANVISNINGAR:

1. Demonter baglysenhederne. (Se fig. 1a).
2. Demonter kofangeren, inklusive køretøjets stålstødbjælke. Denne bliver overflødig. Sæt bolte på plads igen (Se fig. 1b).
3. Monter anhængertrækket.
4. Anbring de to PE-skumblokke som afdækning i chassisvangerne.
5. Sav en del ud af kofangeren midt på undersiden jf. fig. 2.
6. Draai alle bouten en moeren overeenkomstig tabel vast.
7. Monter kuglehuset, inklusive kontaktplade og beslaget 9516690.
8. Monteer de bumper.
9. Juster bøjlen 9516690 på kofangeren.
10. Draai alle bouten en moeren overeenkomstig tabel vast.
11. Monter baglysenhederne.

Rådfør for demontering og montage af dele til køretøjet arbejdspladshåndbogen.
Rådfør for montage og montagemidler skitsen.
Rådfør for montage og demontering af det aftagelige kuglesystem

© 456770/14-11-2005/5

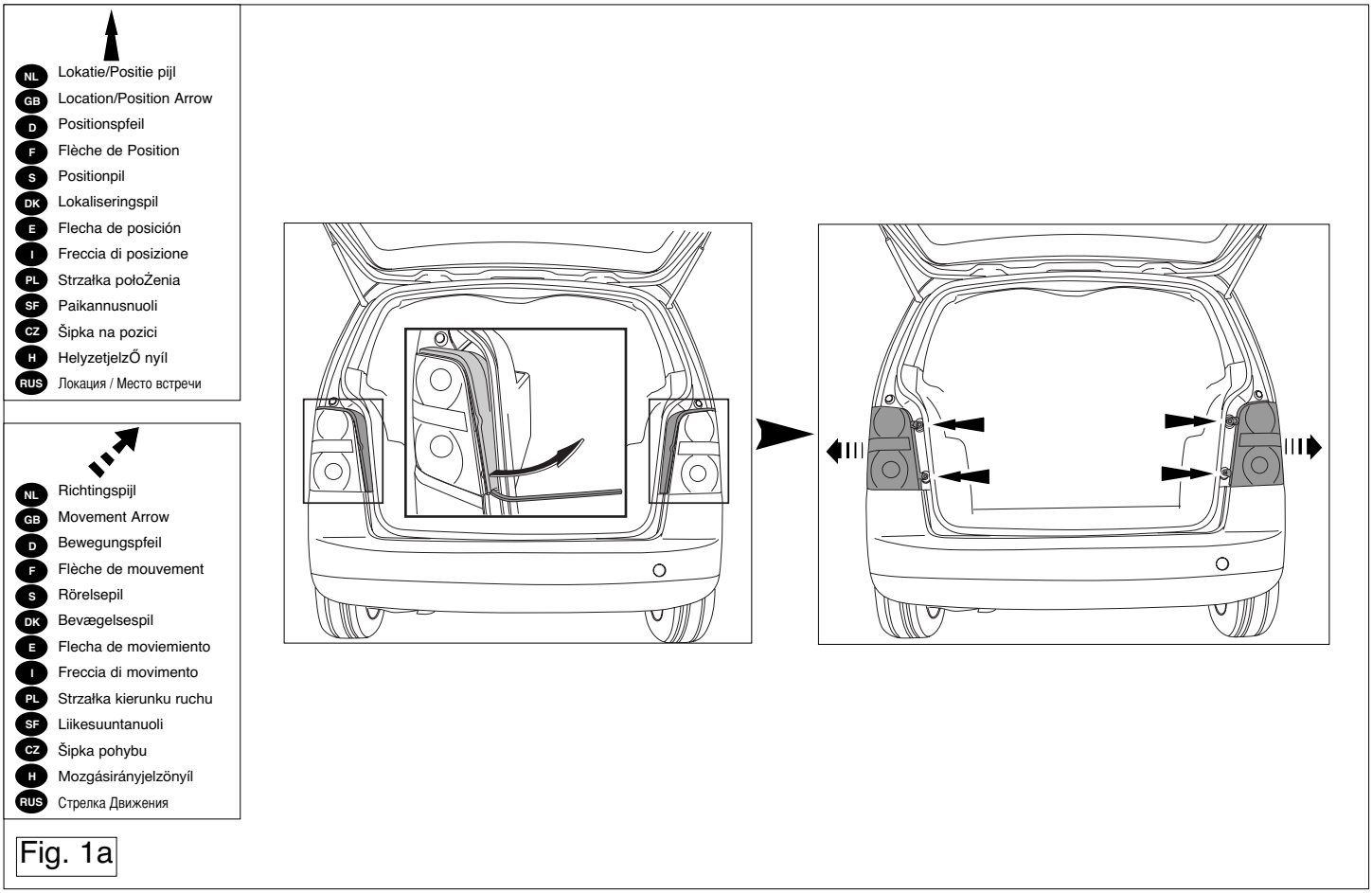


Fig. 1a

© 456770/14-11-2005/10

ütközőrúdra már nem lesz szükség. Cserélje ki a csavarokat (Lásd az ábrát 1b).
3. Illessze fel a vontatórudat.
4. Helyezze a két PE habtömböt távolságtartóként az alváz elemeiben.
5. Fűrészeljen ki az ütköző középső és alsó részéből egy cikket a(z) 2 ábrán feltüntetett módon.
6. Szorítsa be az összes anyát és csavart a táblában feltüntetett csavarónyomatékig.
7. Illessze fel a gömbházat, az illesztőlemezzel és 9516690 konzolt együtt.
8. Helyezze fel az ütközőt.
9. Igazítsa a 9516690 konzolt a lökhárítóhoz.
10. Szorítsa be az összes anyát és csavart a táblában feltüntetett csavarónyomatékig.
11. Helyezze fel a hátsó világítótesteket.

A szétszerelés és a jármű alkatrészek összeillesztése érdekében, lásd a munkahelyi kézikönyvet.
Az összeillesztési utasítás és a csatlakozási eljárás érdekében, lásd a rajzot.
Az eltávolítható gömbrendszer összeszerelése érdekében, lásd a összeszerelési kézikönyvet.

* A jármű által maximálisan vontatható megengedett teher mértékéről tájékozódjunk kereskedőnknél.
*** Fúrás során ügyeljünk arra, hogy elkerüljük az elektromos, a fék- és az üzemanyag-vezetékeket.**
* Amennyiben ponthegesztéssel rögzített anyákkal találkozunk, vegyük le róluk a műanyag sapkát.
* A felszerelés után az útmutatót őrizzük a gépjármű papírjaival együtt.

RUS РУКОВОДСТВО ДЛЯ МОНТАЖА

1. Снять оба блока задних фар. (См. рисунок 1a).
2. Снять бампер вместе со стальным буферным брусом автомобиля буферный брус больше не понадобится. Поставить болты на место (См. рисунок 1b).
3. Установить буксирный крюк.
4. В качестве уплотнения, вставить два полиэтиленовых элемента в балки шасси.
5. Выпилить часть из бампера в середине снизу, как указано на рис. 2.
6. Затянуть все болты и гайки в соответствии со значениями, указанными в таблице.
7. Установить корпус с шаром, вместе со штепсельной платой и кронштейн 9516690.
8. Установить бампер.
9. Подогнать кронштейн 9516690 под бампер.
10. Затянуть все болты и гайки в соответствии со значениями, указанными в таблице.
11. Установить оба блока задних фар.

Для инструкций по снятию и установке деталей автомобиля, обращайтесь к руководству для работников гаражей.
Информацию о монтаже и средствах крепления вы найдете в схеме.
Для инструкций по установке и снятию съемного крюка с шаром, обращайтесь к прилагаемому руководству по монтажу.

ВНИМАНИЕ:

* Если потребуются изменения конструкции транспортного средства, следует посоветоваться с дилером автомобиля.
* Если в точках прикрепления имеется слой битума или противошумовой материал, его следует удалить.
* Сведения о максимально допустимой массе буксируемого прицепа Вы можете получить у дилера автомобиля.
*** При сверлении следите за тем, чтобы не задеть электропроводку и линии тормозной цепи и подачи горючего.**
* Удалите (если они имеются) пластмассовые затычки из приваренных гаек.
* После монтажа крюка следует хранить настоящее руководство в комплекте с технической документацией автомобиля.

© 456770/14-11-2005/9

den vedlagte montagevejledning.

BEMÆRK:
* Kontakt forhandleren i forbindelse med eventuelle påkrævede ændring(er) på køretøjet.
* Undervognsbehandlingen skal fjernes de steder hvor trækket ligger an mod bilen.
* Kontakt Deres forhandler for oplysninger om den maksimale trækkraft og det tilladte kugletryk.
* Vær forsigtig ikke at bore i ledninger-,bremse elller benzinslange
* Fjern plasticpropperne "om de findes" fra de punktsvejsede mçtrikker.

* DENNE MONTERINGSVEJLEDNING SKAL MEDBRINGES VED SYN.

E INSTRUCCIONES DE MONTAJE:

1. Desmontar las unidades de las luces traseras. (Véase la figura 1a).
2. Desmontar el parachoques inclusive el tope de acero del vehículo, el tope no se vuelve a utilizar. Volver a colocar tornillos (Véase la figura 1b).
3. Montar el gancho de remolque.
4. Instalar los dos bloques de espuma PE para sellar los largueros del chasis.
5. Serrar una parte de acuerdo con la figura 2 en el centro del lado inferior del parachoques.
6. Apretar todos los tornillos y tuercas de acuerdo con los puntos de la tabla.
7. Montar la caja de la bola inclusive placa enchufe y el soporte 9516690.
8. Montar el parachoques.
9. Ajuste el soporte 9516690 en el parachoques.
10. Apretar todos los tornillos y tuercas de acuerdo con los puntos de la tabla.
11. Montar las unidades de las luces traseras.

Consultar para el desmontaje y montaje de piezas del vehículo el manual de instalación de taller.

Consultar el croquis para el montaje y medios de fijación.
Consultar para el montaje y desmontaje del sistema de la bola extraíble las instrucciones de montaje adjuntas.

N.B.:

* Para (una) eventual(es) adaptación(es) 'del vehículo' consúltese al concesionario.
* Si en los puntos de fijación hay una capa de betún o anti-choque hay que quitarla.
* Consulte a su concesionario para el peso máximo de tracción y la presión de la bola admitida de su vehículo.
* No agujerear cable de eléctrico, tubos de freno o gasolina"
* Retirar, si presentes, los capuchones de plástico de las tuercas de soldadura por punto.
* Guarde estas instucciones junto a la documentación del veículo después del montaje del enganche.

I ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO:

1. Smontare i gruppi dei fanali posteriori. (Vedi figura 1a).
2. Smontare il paraurti e la barra d'acciaio dal veicolo; la barra in acciaio non dovrà più essere montata. Rimontare bulloni (Vedi figura 1b).
3. Montare il gancio traino.
4. Inserire i due blocchi di polistirolo espanso nei montanti del telaio per chiuderli.
5. Segare via la parte indicata in figura 2 dalla parte centrale inferiore del paraurti.
6. Serrare tutti i dadi e bulloni alle coppie di serraggio indicate in tabella.
7. Montare l'alloggiamento della sfera, completa di piastra di contatto e la staffa 9516690.
8. Montare il paraurti.
9. Regolare la staffa 9516690 in base al paraurti.
10. Serrare tutti i dadi e bulloni alle coppie di serraggio indicate in tabella.
11. Montare i gruppi dei fanali posteriori.

© 456770/14-11-2005/6

Per lo smontaggio ed il montaggio dei componenti del veicolo consultare il manuale tecnico dell'officina.
Consultare il disegno per il montaggio ed i dispositivi di fissaggio.
Per il montaggio e lo smontaggio del sistema a sfera rimovibile, consultare le istruzioni di montaggio allegate.

N.B.:

* Per eventuali necessari adattamenti "del veicolo" si consiglia di consultare il fornitore.
* Rimuovere lo strato di materiale isolante dai punti d'attacco.
* Per il peso complessivo trainabile della Vostra vettura, consultate il Vostro rivenditore autorizzato.
* Praticando i fori, prestare attenzione a non danneggiare i cavi elettrici, i cavi del freno e i condotti del carburante.
* Rimuovere, se presenti, i coperchietti in plastica dai dadi di saldatura per punto.
* Questa istruzione di montaggio deve essere allegata ai documenti del veicolo dopo l'installazione del gancio.

PL INSTRUKCJA MONTAŻU:

1. Zdemontować zespół tylnych świateł. (Patrz rysunek 1a).
2. Zdemontować z pojazdu zderzak wraz ze stalową belką zderzakową, belka zderzakowa nie będzie ponownie używana. Zderzak ponownie śruby (Patrz rysunek 1b).
3. Zamontować hak holowniczy.
4. Umieścić dwa klocki piankowe PE jako szczeliwo w poprzecznicach ramy podwozia.
5. Wypiłować zgodnie z rysunkiem 2 odcinek w środkowej części od spodu zderzaka.
6. Dokręcić wszystkie śruby i nakrętki zgodnie z tabelą.
7. Zamontować obudowę kuli wraz z płytą z gniazdem wtykowym i podpora 9516690.
8. Zamontować zderzak.
9. Wyregulować wspornik 9516690 na zderzaku.
10. Dokręcić wszystkie śruby i nakrętki zgodnie z tabelą.
11. Zamontować zespoły tylnych świateł.

Co do montażu i montowania części pojazdu zapoznać się z podręcznikiem warsztatowym.
Co do montażu i środków montażowych zapoznać się ze schematem.
Co do montażu i demontażu zdejmowanej kuli zapoznać się z załączoną instrukcją montażu .

Wskazówki:

- Po przejechaniu 1000 km dokręcić wszystkie elementy skręcane.
- Podczas ewentualnych odwiertów upewnić się czy w pobliżu nie znajdują się przewody instalacji elektrycznej, przewody hydrauliczne lub przewody paliwowe.
- Wszystkie ubytki powłoki lakierniczej zabezpieczyć przed korozją.
- Należy wyjąć ewentualne plastikowe zaślepki w punktach przyspawanych nakrętek.
- Stosować nakrętki oraz śruby gatunkowe dostarczone w komplecie.
- Utrzymywać kulę w czystości, oraz pamiętać o regularnym jej smarowaniu.
- Hak holowniczy zarejestrować w stacji diagnostycznej.

Zastosowanie się do powyższych wskazań gwarantuje Państwu bezpieczeństwo, niezawodność i sprawność naszego wyrobu przez cały okres jego użytkowania.

SF ASENNUSOHJEET

1. Irrota takavaloyksiköt. (Ks. kuva 1a).
2. Irrota ajoneuvosta puskuri sekä teräksinen iskunvaimenninpalkki, iskunvaimenninpalkkia ei enää käytetä. Aseta pultit takaisin paikalleen (Ks. kuva 1b).
3. Kiinnitä vetokoukku.
4. Aseta molemmat PE-vaahtomuovikappaleet tiivisteeksi alustapalkkeihin.
5. Sahaa irti osa puskurin alaosan keskiosasta kuvan 2 osoittamalla tavalla.
6. Kiristä kaikki pultit ja mutterit taulukon mukaisesti.
7. Kiinnitä kuulakotelo sekä pistorasialevy ja kannatin 9516690.
8. Kiinnitä puskuri.
9. Aseta kannatin 9516690 puskuriin.
10. Kiristä kaikki pultit ja mutterit taulukon mukaisesti.
11. Kiinnitä takavaloyksiköt.

Ajoneuvon osien purkamis- ja asennusohjeet, ks. työpaikalla käytetty käsikirja.
Asennus- ja kiinnityohjeet, ks. piirros.
Irrotettavan kuulajärjestelmän asennus- ja purkamisohjeet, ks. oheinen asennusopas.

TÄRKEÄÄ:

* "Ajoneuvoa" koskevasta mahdollisesta tarpeellisesta sovellutuksesta/sovellutuksista on kysyttävä neuvoa jälleenmyyjältä.
* Mikäli kiinnityskohdissa on bitumi- tai tärinänestokerros, se on poistettava.
* Auton vetämää sallittua enimmäiskuormitusta on tiedusteltava jälleenmyyjältä.
* **Porattaessa on huolehdittava siitä, että ei jouduta kosketuksiin sähkö-, jarru- tai polttoainejohtojen kanssa.**
* Poista, "mikäli olemassa", pistehitsausmuttereiden muovisuojukset.
* Nämä asennusohjeet on asennuksen jälkeen säilytettävä yhdessä ajoneuvoa koskevien papereiden kanssa.

CZ POKYNY K MONTÁŽI

1. OdstraÀte jednotky zadních svûtel. (Viz schéma 1a).
2. Odstraňte nárazník o ocelovou nosník nárazníku z vozidla. Nosník nárazníku již nebudete potřebovat.Vyměňte šrouby (Viz schéma 1b).
3. Připevněte tažnou tyč.
4. Umístěte dva PE pěnové bloky jako rozpěry na nosník podvozku.
5. Odřežte střední a spodní část nárazníku, viz schéma 2.
6. utáhněte všechny matice a šrouby kroutivou silou uvedenou v tabulce.
7. Připevněte kryt tažné koule včetně zásuvkové destičky se zásuvkou a konzoli 9516690.
8. Připevněte nárazník.
9. Přizpůsobte konzoli 9516690 nárazníku.
10. utáhněte všechny matice a šrouby kroutivou silou uvedenou v tabulce.
11. Připevněte jednotky zadních světel.

Před demontáží a montáží částí vozidla konzultujte montážní příručku.
Montážní pokyny a metoda připevnění dle náčrtu.
Před montáží vyměnitelného systému tažné koule konzultujte montážní manuál.

DŮLEŽITÉ

* Pokud je potřeba provést na voze úpravy, obraťte se na svého prodejce.
* Pokud je místo montáže opatřeno asfaltovým nátěrem nebo vrstvou nátěru snižující hluk, odstraňte je.
* Pro informaci o maximálním nákladu povoleném k tažení se obraťte na svého prodejce.
* **Při vrtání dbejte zvýšené pozornosti, zejména co se týče elektrických, brzdových a palivových kontaktů.**
* Pokud jsou na maticích bodového svařování plastová víčka, odstraňte je.
* Po montáži uschovejte tento manuál k ostatním dokladům vozidla.

H SZERELÉSI ÚTMUTATÓ.

1. Távolítsa el a hátsó világítótesteket. (Lásd az ábrát 1a).
2. Távolítsa el a járműről az ütközőt és az acél ütközőrudat. Az

© 456770/14-11-2005/7
© 456770/14-11-2005/8